

# PATIËNTEN INFORMATIE

## Op bezoek met kinderen

Brandwondencentrum of Intensive  
Care

**MAASSTAD  
ZIEKENHUIS**

een santeon ziekenhuis



Met deze folder wil het Maasstad Ziekenhuis u informeren over uw bezoek met kinderen aan het Brandwondencentrum of de Intensive Care. Het is belangrijk dat u deze informatie goed doorleest.

Het is soms lastig te begrijpen dat een familielid of vriend is opgenomen op het Brandwondencentrum (BWC) of op de Intensive Care (IC). Dit is voor volwassenen lastig maar ook voor kinderen.

### **Uw bezoek**

Wilt u met kinderen op bezoek komen bij het Brandwondencentrum of de Intensive Care? Bespreek dit voor uw bezoek met een verpleegkundige of medisch pedagogisch zorgverlener.

Een bezoek aan het Brandwondencentrum of de Intensive Care kost voor uw familielid of vriend die is opgenomen vaak veel energie. Voor kinderen zorgt het bezoek voor veel indrukken. Daarom vragen we u om in de middag op bezoek te komen.

Komt u naar het Brandwondencentrum? Dan raden wij aan om niet langer dan een uur op bezoek te komen.

Komt u naar de Intensive Care? Dan raden wij aan om niet langer dan een 15 minuten op bezoek te komen.

### **Mag uw kind op bezoek komen op het Brandwondencentrum of de Intensive Care?**

U kind mag op bezoek komen als hij of zij dit zelf aangeeft en u denkt dat uw kind dit kan. Uw kind moet altijd onder begeleiding van een volwassene op bezoek komen.

Vraag wanneer uw familielid of vriend aanspreekbaar is of hij of zij het fijn vindt als uw kind op bezoek komt.

### **Vorbereiding voor het bezoek**

Voor u op bezoek komt met uw kind, is het belangrijk dat u vertelt wat hij of zij gaat zien.

In deze folder staan tips over hoe u uw kind kunt voorbereiden op het bezoek.

Daarnaast hebben we in Maasstad Ziekenhuis een prentenboek speciaal voor kinderen genaamd: 'Als papa slaapt, hoe kan hij dan eten?'.

In het prentenboek staat op het niveau van een kind uitgelegd, wat het betekent als iemand in het ziekenhuis ligt en niet bij bewustzijn is. Dit boekje vindt u op de Intensive Care. Vraag een verpleegkundige naar het prentenboek als u deze wilt lenen.

Meer informatie over het boek vindt u op: [www.keetjekekiker.nl](http://www.keetjekekiker.nl).

### **Hoe vertel ik mijn kind(eren) dat een familielid of vriend op het Brandwondencentrum of de Intensive Care ligt?**

Wees eerlijk tegen uw kind. Vertel op het niveau van uw kind hoe het met uw familielid of vriend gaat. Maar vertel niet te veel details.

Vertel over uw eigen emoties. Bent u verdriet? Vertel dit tegen uw kind: 'papa moet even huilen'. U hoeft uw eigen reacties niet te verbergen. Benoem uw emoties zo leert uw kind dat het normaal en goed is om bepaalde emoties te hebben bij een grote gebeurtenis.

Probeer moeilijke begrippen te vertalen in kindertaal, bijvoorbeeld:

- Brandwonden: kapotte huid/ kapot velletje;
- Beademing: extra lucht

Wanneer u uw kind vertelt over het ziekenhuis en uw kind stelt daar een vraag over dan kunt u meer vertellen of de vragen van uw kind beantwoorden.

Luistert uw kind naar wat u zeg en gaat hij of zij verder met wat het aan het doen was? Dan kunt u op een later tijdstip vertellen over het ziekenhuis.

### **Vooraf aan een bezoek**

Vertel voor uw bezoek wat uw kind kan verwachten. Denk hierbij aan apparatuur, alarm geluiden, kabeltjes en draadjes.

Is uw familielid of vriend is opgenomen op de Intensive Care? Vertel uw kind dat uw familielid of vriend (meestal) een buisje in de mond heeft om adem te halen en daarom niet kan praten.

Laat foto's zien van bijvoorbeeld het ziekenhuis, de kamer en uw familielid of vriend. Zo kunt u vertellen hoe het bezoek aan het ziekenhuis er uitziet en heeft uw kind tijd om vragen te stellen. Zorg dat er niet te veel details laat zien.

Het kan helpen om een pop/knuffel te verbinden met verband.

Laat uw kind, als het mogelijk is, (beeld)bellen met uw uw familielid of vriend. Als dit niet mogelijk is, kunt u uw kind een tekening of brief voor uw familielid of vriend laten maken.

### **Tijdens het bezoek**

U moet altijd zelf mee met uw kind naar het bezoek.

Leg voor het bezoek uit dat uw kind uw familielid of vriend gewoon mag aanraken als hij of zij dat wilt.

Tijdens het bezoek hoeft niets. Wanneer uw kind bijvoorbeeld alleen voor het raam wil kijken, is dat ook goed.

### **Na het bezoek**

Besprek na het bezoek met uw kind wat hij of zij allemaal heeft gezien.

Soms hebben kinderen een detail gezien dat volwassenen niet opvalt. Het kan zijn dat zij door hun fantasie een angstaanjagende gedachte krijgen. Wees alert op dit soort misverstanden.

Als uw kind het moeilijk vindt om erover te praten, wil hij/zij er misschien wel over tekenen of spelen. Maak er geen officieel gesprek van. Vraag bijvoorbeeld tijdens het eten of het spelen eens naar het bezoek.

### **Wanneer mag uw kind niet op bezoek komen?**

Soms kunt u niet op bezoek komen omdat:

- Uw familielid of vriend er anders uitziet dan normaal. Dit kan uw kind soms bang maken. Twijfelt u of uw kind langs kan komen? Bespreek dit dan met een verpleegkundige.
- Als er in de omgeving van uw kind (op school, crèche, thuis etc.) infectieziekten heersen of uw kind is zelf ziek. Denk hierbij aan griep, diarree, waterpokken of krentenbaard. Patiënten in het ziekenhuis hebben een groter risico om van een 'gewone kinderziekte' ernstig ziek te worden. Soms zijn extra maatregelen nog tijdens het bezoek om besmetting te voorkomen.

### **Verandering in het gedrag van uw kind**

Een opname op het Brandwondencentrum of op de Intensive Care is lastig. Door deze moeilijke situatie kan het gedrag van uw kind veranderen. Denk hierbij aan verdriet, angst, boosheid, machteloosheid, schuldgevoel, teruggetrokken gedrag of verlatingangst.

Het is goed om te weten dat uw kind, tijd en ruimte nodig heeft om zijn of haar emoties te verwerken. Let goed op uw kind en help hem of haar bij het verwerken van de emoties.

Zorg dat de opvang/school van uw kind op de hoogte is van de opname. Wanneer uw kind ander gedrag laat zien weet de school/opvang waar dit vandaan komt.

Het is voor uw kind goed om in tijdens de opname zoveel mogelijk het normale ritme op te pakken. Dus naar school/sportvereniging en de andere dagelijkse dingen doen. Het geeft een gevoel van veiligheid wanneer het leven weer (grotendeels) gaat zoals voorheen.

### **Vragen**

Heeft u na het lezen van deze folder nog vragen? Stel deze dan aan een verpleegkundige of een medisch pedagogisch zorgverlener.





De informatie in deze folder is belangrijk voor u. Als u moeite heeft met de Nederlandse taal, zorg dan dat u deze folder samen met iemand leest die de informatie voor u vertaalt of uitlegt.

The information in this brochure is important for you. If you have any difficulties understanding Dutch, please read this brochure together with somebody who can translate or explain the information to you.

Bu broşürdeki bilgi sizin için önemlidir. Hollandaca dilde zorlanıyorsanız, bu broşürü size tercüme edecek ya da açıklayacak biriyle birlikte okuyun.

Informacje zawarte w tym folderze są ważne dla Państwa. Jeśli język niderlandzki sprawia Państwu trudność, postarajcie się przeczytać informacje zawarte w tym folderze z kimś, kto może Państwu je przetłumaczyć lub objaśnić.

المعلومات المتواجدة في هذا المنشور مهمة بالنسبة لكم. إذا كنتم تواجهون صعوبة في اللغة الهولندية،  
إحرصوا حينئذ على أن تقرأوا هذا المنشور بحضور شخص ما، الذي يترجم لك المعلومات الواردة فيه  
أو بشرحها لكم.

Maasstad Ziekenhuis  
Maasstadweg 21  
3079 DZ Rotterdam

T: (010) 291 19 11

I: [www.maasstadziekenhuis.nl](http://www.maasstadziekenhuis.nl) / [www.maasnik.nl](http://www.maasnik.nl) (kinderwebsite)

I: [www.maasstadziekenhuis.nl/mijn](http://www.maasstadziekenhuis.nl/mijn) (patiëntenportaal)

